



ОБЫЧНЫЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ И ПОСТАВКИ

Вступают в силу с 24.09.2012.

1. Применение

- 1.1. Нижеуказанные Обычные условия продажи и поставки применяются во всех договорах, которые заключаются о поставках с «ГАСА Групп Денмарк А/С» (в дальнейшем ГГД), если из обязательных положений законодательства или договоров между сторонами не следует иного.
- 1.2. Данные Обычные условия продажи и поставки преваляют над возможно имеющимися положениями в Заказе/акцепте Покупателя, в т.ч. над Обычными условиями Покупателя.

2. Оферта и акцепт

- 2.1. Данные и материалы, направленные Покупателю до подтверждения заказа компанией ГГД, не следует рассматривать как обязывающую оферту, а только как приглашение Покупателю сделать заказ. Поэтому договор о поставке, ценах и прочих условиях считается заключенным только после того, как Покупатель получит от компании ГГД акцепт заказа. Промежуточная продажа оговорена.
- 2.2. Данные, указанные ГГД в информации о продукции, цены и т.п. являются обязывающими только в случае, когда они ясно указаны в заключенном договоре о поставке.
- 2.3. ГГД имеет право менять договоренные цены в соответствии с изменениями курсов валют, закупочных цен, таможенных и иных сборов, расходов на отправку, страховых тарифов и прочих условий вне контроля ГГД.

3. Поддоны и контейнеры

ГГД поставяет растения в контейнерах и на полках, утвержденных АО «Контейнерная Централь А/С» («СС контейнеры» и «СС полки») и/или на европоддонах и/или еловых решетках (под общим названием «Материалы»). Покупатель имеет право распоряжаться Материалами таким образом, что в связи с поставками может производиться замена в соотношении 1:1.

Материалы, которые Покупатель передает ГГД, должны быть четко маркированы как направляемые ГГД.

- 3.2. Если обмена СС контейнеров и СС полок в связи с поставкой не происходит, ГГД, если не указано иного, дебетует Покупателя однодневным прокатом, цена которого соответствует установленной «Контейнерной Централью А/С» в каждый данный момент ценой проката различного материала.

Если в остальном не происходит обмена Материалов, то ГГД имеет право направить Покупателю фактуру для оплаты за недостающие Материалы по цене новой покупки.

- 3.3. Если не будет доказано иного, то квитанции за Материалы, выданные ГГД или перевозчиком, который используется ГГД, считаются достаточными и окончательной документацией сальдо по Материалам в связи с поставкой. Покупатель имеет право в любое время потребовать выписку из счета по всем Материалам, предоставленным ГГД.

Если в связи с поставкой Покупатель обнаружит расхождения между Материалами, подготовленными Покупателем к обмену, и данными в квитанциях за Материалы, указанными ГГД или перевозчиком, который используется ГГД, то Покупатель должен сразу же - или при поставке вне обычного времени работы Покупателя, в течение 24 часов после выполнения поставки, послать рекламацию в ГГД.

GASA GROUP Denmark A/S

Logistikvej 4
DK-5250 Odense SV
t: +45 65 48 12 00
f: +45 65 48 12 01
e: mail@gasagroup.com

www.gasagroup.com

CVR-nr.: 25442024
VAT (Export): DK11896251
VAT (Import): DK25442024

4. Поставка

- 4.1. Если существует договоренность об особых условиях поставки, она толкуется в соответствии с положениями Инкотермс, действующими на момент заключения договора.
- 4.2. Если не существует договоренности об оговорке относительно особых условиях поставки, поставка считается выполненной **франко завод**.

5. Оплата

- 5.1. Если не договорено иного, то договоренная покупная цена, включая, возможно, НДС и другие сборы, должна быть уплачена наличными при поставке. Продавец имеет право потребовать уплаты наличными против выдачи оригиналов транспортных документов (Наличные против Документов).
- 5.2. Если Покупатель не примет поставку в договоренный день, он, несмотря на это, обязан уплатить за нее, как если бы поставка была выполнена согласно договору.
- 5.3. Если Покупатель не произведет уплату в договоренный срок, ГГД имеет право со дня установленного платежа начислять пени в размере 1,5% за каждый начатый месяц, а также взимать сбор за письменные напоминания о просрочке уплаты согласно действующему законодательству.

6. Задержка

- 6.1. Если ГГД не может выполнить поставку в должный срок или если задержка со стороны ГГД считается вероятной, ГГД без необоснованного промедления должна сообщить об этом Покупателю и одновременно указать причину задержки, а также по возможности срок, когда можно ожидать, что поставка сможет быть осуществлена.
- 6.2. Если задержка поставки объясняется обстоятельствами, которые согласно пункту 10.1 (форс мажор) являются основанием для освобождения от ответственности, или объясняются действиями Покупателя или его упущением, то срок поставки продлевается на время, которое по обстоятельствам представляется разумным. Срок поставки должен быть продлен, даже если причина задержки появилась после истечения первоначально договоренного срока поставки.
- 6.3. Если ГГД не осуществит поставку в срок или до истечения продленного срока поставки согласно пункту 6.2., то Покупатель может письменно уведомить ГГД, что он требует выполнить поставку, при этом он устанавливает последний разумный срок поставки, однако не меньше чем 8 дней.

Если ГГД не осуществит поставку в установленный срок, причем причиной этого не служат обстоятельства, за которые ответственность несет Покупатель, то Покупатель может посредством письменного уведомления ГГД аннулировать договор в отношении той части поставки, которая не осуществлена.

- 6.4. Если Покупатель обоснованно аннулирует договор, то он имеет право на возмещение документированных издержек, понесенных для покупки аннулированной части поставки. Однако возмещение ни при каких обстоятельствах не может превышать договоренную между Покупателем и ГГД покупную цену нетто аннулированной части поставки.

Если Покупатель настаивает на выполнении договора в отношении задержанной части поставки, то Покупатель не имеет права на возмещение или другой вид компенсации в связи с задержкой.

- 6.5. За исключением расторжения договора с ограниченным возмещением согласно пункту 6.4., любое требование со стороны Покупателя на основании задержки, в т.ч. требование о возмещении в связи с убытками из-за простоя, потерей дохода и другими экономическими последствиями, исключаются.

7. Ответственность за недостатки

- 7.1. ГГД обязана и имеет право на устранение недостатков в качестве товара по сравнению с договоренным, посредством исправления или другой поставки взамен некачественной части поставки в соответствии с правилами данного положения. Доказательство того, что поставка была с изъянами на момент поставки, должен представить Покупатель.
- 7.2. Покупатель должен сразу же в связи с получением поставки выполнить контроль поставки, и в случае недостатков выставить соответствующую рекламацию перевозчику. Кроме того, Покупатель должен в течение 12 часов представить ГГД письменное сообщение о недостатках, которые можно установить на момент получения поставки. Помимо этого, рекламация в связи с недостатками должна представляться в течение 24 часов после получения поставки. В рекламации должно быть описание того, в чем выражается недостаток.

Покупатель обязан надежно сохранять части поставки, имеющие недостатки, с целью осмотра со стороны ГГД и/или независимого, признанного агента.
- 7.3. После получения письменного сообщения от Покупателя согласно пункту 7.2. ГГД должна исправить недостатки, см. пункт 7.1., без необоснованной задержки.
- 7.4. Если ГГД в течение разумного срока не выполнит своих обязательств согласно п. 7.1., Покупатель может письменно назначить ГГД последний срок их выполнения, однако не менее 8 дней. Если обязательства не будут выполнены до истечения этого срока, Покупатель может выставить ГГД обычные правомерные требования в связи с недостатками, однако возможно выставленные экономические претензии к ГГД в виде возмещения, соответствующего снижения цены или претензии на другом основании, ни при каких обстоятельствах не могут превышать договоренную между Покупателем и ГГД покупную цену нетто за некачественную часть поставки.
- 7.5. ГГД не несет никакой ответственности за недостатки, кроме указанной в пунктах 7.1. - 7.4. Это касается любого ущерба, который вызван недостатком, в т.ч. потерь из-за простоя, утерянной прибыли и других экономических потерь вследствие недостатков.
- 8. Оговорка о собственности**
- 8.1. Поставка остается собственностью ГГД до тех пор, пока оплата не будет полностью осуществлена, при условии, что такая оговорка является действительной.
- 9. Ответственность производителя**
- 9.1. Ответственность производителя за нанесение вреда ГГД несет только, если можно доказать, что вред или ущерб нанесены недостатками или упущениями ГГД.
- 9.2. ГГД не несет ответственности за ущерб, нанесенный поставкой недвижимой собственности или движимому имуществу, который возник, когда поставка была во владении Покупателя.
- 9.3. ГГД не несет ответственности за ущерб, нанесенный продукции, изготовленной Покупателем, или продукции, в которую она входит, или за нанесение вреда недвижимой собственности или движимому имуществу, который эта продукция наносит вследствие поставки.
- 9.4. ГГД не несет ответственности за вред/ущерб, нанесенный движимому имуществу вследствие переноса болезней растений и/или вредителей, происходящих от поставки.
- 9.5. ГГД не несет ответственности за косвенный ущерб, в т.ч. за ущерб от простоя, потери дохода или других экономических последствий.
- 9.6. Общая сумма возмещения не может превышать 1 000 000,00 крон.

9.7. В размере, в котором на ГГД будет возложена ответственность производителя по отношению к третьему лицу, Покупатель должен возмещать ГГД издержки в объеме, в котором на ГГД возлагается ответственность по отношению к третьему лицу за нанесение вреда и за ущерб, за которые ГГД, согласно п.п. 9.1 - 9.6, не несет ответственности по отношению к Покупателю.

9.8. Если третье лицо выставит требование к одной из сторон о возмещении согласно этому пункту, то эта сторона должна незамедлительно сообщить об этом другой стороне.

10. Форс мажор

10.1. Следующие обстоятельства освобождают от ответственности, если они препятствуют выполнению договора или делают его выполнение несоразмерно обременительным.

Трудовой конфликт и любое другое обстоятельство вне контроля сторон, типа пожара, войны, мобилизации или призыва в армию соответствующего объема, реквизиций, конфискации, валютных ограничений, беспорядков и волнений, нехватки транспортных средств, общего недостатка товаров, ограничения движущей силы, образования очередей или других внешних препятствий для проведения беспрепятственной транспортировки, а также недостатки или задержки поставок от субпоставщиков, причиной которых являются некоторые из указанных в данном пункте обстоятельств.

10.2. Сторона, которая намерена заявить какое-либо основание для освобождения от ответственности, как указано в пункте 10.1, обязана без промедления, письменно известить другую сторону о его возникновении и прекращении.

10.3. Независимо от того, что в остальном следует из этих обычных условий поставки, любая из сторон может отменить договор посредством письменного уведомления другой стороны, если выполнение договора встречает препятствия на протяжении более 6 месяцев из-за одного из событий, указанных в пункте 10.1.

11. Нематериальные права

11.1. Обращаем внимание Покупателя на то, что поставка может полностью или частично быть охвачена и защищена национальными или международными постановлениями о защите растительных новинок типа Закона о новинках в области растений и Постановления Совета ЕС о защите сортов ЕЭС, прав на торговую марку или других правил о защите нематериальных прав, которые различным образом ограничивают право Покупателя на использование и распоряжение продукцией, входящей в поставку. Покупатель обязан проследить, чтобы такие правила соблюдались.

12. Особые правила торговли мелкими растениями

12.1. В принципе эти торговые условия распространяются также на торговлю мелкими растениями, рассадой и т.п. Уточняем, что согласно Закону о новинках в области растений допускается только разведение сортов, лицензии на которые являются обязательными, когда с владельцем прав заключен действительный лицензионный договор.

В отношении сроков подачи рекламаций правила следующие:

Что касается «мелких растений с корнями» срок подачи рекламаций составляет 72 часа с момента поставки Покупателю. Однако в случае, когда причиной рекламации является нападение вредителей, которые были в поставке при ее получении, срок подачи рекламации составляет 14 дней.

Что касается «рассады без корней» срок подачи рекламации также составляет 72 часа после окончания корнеобразования, т.к. викэнды и официальные выходные дни включаются в подсчет срока. Однако в случаях, когда причиной рекламации является нападение вредителей, причиной которого явились вредители, которые

были в поставке при ее получении, срок подачи рекламации устанавливается после окончания корнеобразования.

13. Консультации и т.п.

- 13.1. Вышеприведенные условия, действующие между сторонами в отношении недостатков, ответственности производителя и форс мажора, являются действительными также в случаях, когда ГГД или одна или более из входящих в концерн компаний выступает в качестве консультанта Покупателя.
- 13.2. Это же остается в силе, если недостатки или ответственность выдвигается по отношению к ГГД на основании инструкций - или данных о поставках и их использовании, в т.ч. на основании инструкций по применению поставленной продукции.

14. Выбор законодательства и суда

- 14.1. Стороны договорились, что договор, поставка и все, что с этим связано, должно подчиняться датскому законодательству, таким образом, что договор должен толковаться и выполняться в соответствии с положениями датского законодательства и таким образом, чтобы споры решались по правилам датского законодательства.
- 14.2. Споры в связи с договором и все с этим связанное решается в подсудном округе ГГД. Кроме того, ГГД имеет право завести дело в подсудном округе Покупателя.